Porównanie tłumaczeń Kolosan 1:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i On jest przed wszystkimi i wszystkie w Nim stanęło razem
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	On sam jest przed* wszystkim** i w Nim wszystko współistnieje;*** ****[1)][2)][3)][4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i On jest przed wszystkim i (to) wszystko w Nim stanęło razem.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i On jest przed wszystkimi i wszystkie w Nim stanęło razem

[1)] Przed, πρό, ozn. też pierwszeństwo co do czasu i rangi, por. <x>500 1:1-2</x>;<x>500 8:58</x>.
[2)] <x>240 8:23-31</x>; <x>500 1:1</x>; <x>500 8:58</x>
[3)] współistnieje, συνέστηκεν, tj. trzyma się ze sobą. Chrystus jest spoiwem wszechświata.
[4)] <x>560 1:23</x>; <x>560 4:15</x>; <x>650 1:3</x>; <x>650 7:3</x>